



## 主裡親恩，曲中情懷



周浩輝

五月天時碧空長，拾步塘畔隨心賞，天高水淺相映趣，浮雲世事莫牽腸。」五、六月間的詩興總是明媚瀟灑，襯托著這季節的親情暖意。五月母親節雖總是搶佔風頭，六月父親節亦能自嘲取樂。正如這父親節網上有賀卡說：「本

星期日是父親節，請記著全年其餘日子都是母親節！」雖酸溜一言，亦可搏一粲！

其實父母親恩皆源自神的創造天恩，有誰不是從一男一女的父母而來到世上呢？每當俯仰長空興嘆，天水映趣，就能體察創造奇妙和永恆盼望，生而為人的諸般愁煩掛牽皆可豁然拋開，深知悲歡聚散皆必然，萬事皆有定時，自有創造主美意。而人間親情亦在悲喜高低中纏綿相扶，世代承傳著信望愛的真諦，正如這個父親節網上流傳一首五、六十年代著名歌手Paul Anka主唱的金曲Papa道出這人生真諦。

- 聽爸爸的話：  
我的總理大人
- 基督化家庭：  
相煎何太急
- TEEN窗一隅：  
牡丹花的啓示

這曲述說父愛偉大，聽罷眼濕。曲中兒子憶記父親天天苦幹謀生養活一家，晚晚陪伴妻兒祈禱吻額入睡，眼見父親垂老漸邁，未幾母親撒手人寰，父親從此傷心欲絕，長坐搖椅度夜，怕見那枕邊不再。及至父親自知年日不多，囑咐今後獨力承傳善美，遂效父愛與子女走那人生路途。

首次聽這歌已覺震撼，走筆至此亦不禁淚湧，深感親情天賜，就是生命真善美的奧秘。正如一首著名電視劇主題曲道來：「問世上有幾多愛，流露無限美善……人類於親情中，係有真愛見。」這也是廿多年來我在不同的金曲生命分享會中經常唱出的歌曲。

說到生命分享會，自然想起十二年前回港省親之旅當中神巧妙的安排，就是順道做了兩次以「家」為主題的金曲佈道會，一次是母會舉行音樂餐會，另一次是應福音機構邀請的公開聚會。當中兩個特色，其一是加港老中青跨代好友組成臨時樂隊，起了趣緻名字Canadian Hong Kong Band；其二是我和小兒創意搞作，越洋視象合作表揚父子情懷的民歌Day Is Done。我們首先在加拿大錄影他的結他伴奏，然後在港聚會現場播出，我即時結他合奏並唱出……“Tell me why you’re crying, my son...and if you take my hand my son, all will be well when the day is done.”同頌父子情懷，和應著我道來原生家庭成長經歷，帶出人生有家可回，就是上帝所賜福。

說到家，感恩的是我在港的摯愛家人，包括家母也來聽我唱歌和分享，得以向他們播下福音種子。感恩，神讓我在五年前家母人生最後一段路上，能在她病榻旁陪伴兩星期，更奇妙地讓我親自領她決志歸主，母子倆亦享受歷來最親密的一段時光，現在深信他日可與她天家再聚。幾年來我更想念她，亦有一個跟金曲有關的特別方式，就是常在開車時聽著她生

## 親子教育資源中心

Parent/Child Resource Centre



### 中心服務範圍：

- 提供教育子女的資料給家長參考
- CD、DVD及書籍的借用
- 家長課程安排：
  - 有效管教
  - 親子溝通
  - 情緒智能
  - 兒童心理
  - 道德教育
- 子女課程安排：
  - EQ培育課程
  - 專注力訓練課程
  - 提升自信心訓練課程
  - 品德培養課程
- 家長諮詢面談：
  - 子女教育
  - 個人情緒
  - 夫婦關係
  - 親子關係
- 講座、工作坊及父母/青少年生命成長小組
- 教會主日學、團契、夏令會：
  - 親子講座Children Program安排
- EQ/品格導師培訓
- 文字出版
  - 加油站雙月刊
  - 親子書刊

前最喜歡的一首粵曲「再折長亭柳」。兒時覺得這曲很悶，現竟成我的至愛，聽著時就像陪著家母，想像著向她說這首曲真好聽，讓她知道我承傳著她的愛好。

說到世代承傳，我兒已是兩個女兒的父親，而這個爺爺最近也特別快慰。六月某天，把妻子巧手炮製的小菜「外賣」送到他們家時，忽然來了個驚喜。兒子與四歲大孫女拿出給我準備的秘密禮物，是一條從美國加州訂購的優質皮製結他掛帶，加上大孫女親手寫的父親節快樂英文賀辭。由於我六月尾生日，也是生日禮物。

感恩，我兒四口皆自少承傳原生家庭的基督信仰而成長，承受生命真善美的福氣。這條結他掛帶其實亦代表著父子之間的音樂才藝的承傳。曾幾何時，他從仰慕父親彈奏結他到如今比這個為父的彈得更好，而其他方面的成長和建立也青出於藍，皆因在主裡同得恩典。但願過去歷程中的主裡親恩，曲中情懷，繼續讓我們的家成為更美好的見證和更多人的祝福！謹以聖經話語互勉，箴言17:6「子孫為老人的冠冕；父親是兒女的榮耀。」



# 微小的聲音

保捷編繪



# 我的 總理大人



疫情期間，三餐一宿總算安穩，平時除了購買必需用品，甚少出外。這樣的生活，對大部分的人來說，雖然頗為不便，還是能忍耐；然而有一事情，對很多人來說，或會感到困擾...

最近收看一則視頻訪問，一位中學校長分享在疫情中的教學安排，看著這位校長先生的模樣，感覺奇怪；原來他長髮及肩，看來他很久沒法理髮了。理髮店暫停營業，校長先生也要變成長髮披肩的浪子。其實在這段漫長的困境中，很多本來束短髮的時尚婦女也無可奈何變成長髮搖曳，特別顯得有女人味。

不能剪髮，如何是好呢？或許我們可以改變思維。原來中國古時的人，削髮如斷首，不會隨便剪髮。女人會盤髮在頭頂，稱為「盤頭」，男人則束髮為冠。當時的理髮主要是沐發和梳理頭髮。何謂沐發？沐發即洗髮。而理髮這一個詞最早出現在西漢劉安所著的《淮南萬畢術》中，當中提及「理髮灶前，婦安夫家」，「理髮」的意思是修飾和梳理髮絲。到了元清開始興起剃頭，當時的理髮師稱為剃工、待詔、篦頭師傅等。

話說回來，疫情期間，我沒有不能理髮的苦惱。這事說來話長，年輕時，很怕光顧理髮店，原因很簡單，怕等。所以拍拖以後，慫恿女朋友幫我剪髮，她也不辭勞苦，一力承擔，省回我不少時間。出來工作以後，有一天公司老闆懇切地跟

我說：「作為設計師，外觀也是相當重要。你的髮尾有點參差，不如換一個理髮師喇！」我慎重地回應：「我和這個理髮師十分要好，萬萬不能換！」

後來她成為我的妻子，一直為我理髮，而且工多藝熟，熟能生巧。移民後，人生路不熟，更加沒有光顧理髮店，我便開始束起馬尾辮子。一家大小的髮型總是由「老婆大人」料理，為我們省下不少金錢，所以她是我家的「總理大人」。至於她的秀髮，當然要找一家好的理髮店修剪。妻子說這是為了偷師，學習大師傅的剪髮手勢。

兒子喜愛短髮，不時找媽媽修剪頭髮，樂此不疲。理髮期間，他們必然說說笑笑，理髮成了獨特的親子活動。有一趟兒子悄悄跟我說，將來他也要找個懂剪髮的妻子，這樣一輩子都會十分幸福。

妻子為我理髮時，我會把握時機跟她談天說地，藉此促進感情。此刻不便出外，特別感到良好家庭關係的恩惠；家人彼此關顧，確實能抵擋世間的風風雨雨。

走筆至此，特別要鳴謝「總理大人」的勞苦，多年來為我們料理頭上的煩惱絲。家有賢妻，事事安心，難怪《箴言》讚譽才德的婦人，價值遠勝珍珠（箴31:10）。



## Fok's Insurance Agency 霍氏保險代理行

(A Division of 1216251 Ontario Inc.)

### 旅遊醫療保險 Travel Insurance

入境：新移民/訪客/超級簽證/國際學生

出境：旅遊醫療/飛行意外/取消旅程/  
行李保險/海外僱員醫療

905-480-9993 或 1-800-811-9988

電郵：[travel@fok.ca](mailto:travel@fok.ca)

網址：[www.fok.ca](http://www.fok.ca)

**BrokerForce**  
we work for you.

由 Brokerforce Insurance 代理

200 Consumers Road, Unit 608, Toronto, ON M2J 4R4

人壽、危疾、長期護理保險  
保本基金、退休計劃、遺產捐獻  
Life & Health Insurance, Group Insurance,  
RRSP, RESP, TFSA, Legacy Giving

### Eliza Fok 霍黃綺兒

CPA, CGA, MTS

905-771-8960

[elizafok@fok.ca](mailto:elizafok@fok.ca)

9140 Leslie Street, Suite 306,  
Richmond Hill, ON L4B 0A9



# 培育意志堅強的孩子

父母要培育一個意志堅強的孩子，是一件極具挑戰的工作；亦可能是令人滿足和欣慰的事。孩子在父母耐心、堅定和愛心的培育引導下，日後可以成為一位卓越的領袖。

你有沒有想過：童年時候的使徒保羅，也可能是個意志堅強的孩子？可否猜想保羅的父母是怎樣糾正、引導、幫助和塑造他的性格？在《使徒行傳》中，上帝呼召並使用保羅堅強的性格，要他向外邦人傳揚福音。當我們讀到保羅的宣教旅程，甚至要下監被囚時，不其然對他傳福音的熱誠和勇氣，深表敬佩。與此同時，保羅也學會聆聽和敏銳聖靈的引導，堅持不懈地跟隨基督，與神建立親密的關係，並學會如何去愛身邊的人。

我想，保羅的父母在養育兒子的成長過程中，必定有很多絞盡腦汁的日子。因為培育一個意志堅強的孩子，實在讓人筋疲力盡、充滿挑戰；但同時也可能有豐盛美好的成果。這些「意志激昂、堅定」的孩子，通常具備固執和獨立的性格。然而，他們也同時滿有信心、決心、動力和專注力。

## 紀律和培訓

我曾在輔導過程中遇上一對夫婦與他們那意志堅強的孩子。父母是個和平使者，年輕的孩子長得高大強壯，脾氣暴躁。每當兒子生氣爆發時，身邊的人都深感懼怕。孩子慣於發號施令，父母還沒學會將他塑造成一個有影響力的領袖前，只希望家裡和平、寧靜；希望兒子能夠變得溫柔、敏感、有愛心，更不要在家裡做發司號令的人。可是隨著兒子得著更多「話語權」，在家中每有不合自己心意的事，情緒便變得憤怒和沮喪。事實上，這些孩子渴望父母有貫徹一致的處事方式、清晰的界限和引導。

意志堅強的孩子可能傾向不靈活、固執。如果有異於自己的做事方式，他們往往會陷入沮喪和憤怒的情緒中。他們固執己見，並且非常專注於自以為是「正確的方式」做事。他們在追求權力和控制方面極為堅持。儘管如此，當他們學會謙虛、溫和與自制時，這些孩子就可以發展成傑出的領袖。

聖經說：「凡管教的事，當時不覺得快樂，反覺得愁苦；後來卻為那經練過的人結出平安的果子，就是義。」(希伯來書12:11) 作為家長，我們必須耐心培育和引導意志堅強的孩子，使他們長大成為上帝使用，並祝福別人的器皿。

培育孩子需要通過銳意的訓練目標、創建結構、時間、重複學習和不斷的努力。你需要怎樣訓練意志堅強的孩子去處事？意志堅強的孩子有時好像草原上的一匹野馬，無論發生什麼事，都堅持嚷著要去做。「管教你的兒子，他就使你得安息，也必使你心裡喜樂。」(箴言29:17) 作為父母，要引導孩子走在神為他們預備的計劃上。

## 六種有效的管教方法：

### 1. 保持冷靜

父母遇事保持冷靜，可以從直覺得著培育孩子的智慧，曉得如何回應孩子的信念或思想，而不是他們的行為。例如，當孩子亂發脾氣時，與其立即糾正行為，你不如嘗試了解他所看見和想要做的事；幫助他學習如何更清楚解釋自己的處境和經歷，或更有效地表達自己的需要。冷靜，有助你去平靜一個意志堅強的孩子之混亂思緒。讓你的冷靜控制局面，而不是被孩子的情緒感染。

### 2. 清晰界線

思想清晰可助你加強界線，而不是將時間和精力浪費在嘮叨和爭論上。告訴孩子規則和後果——好處和壞處——加強你與孩子的討論內容，並讓孩子積極參與製定規則和後果。你可以使用重要的短語：「你聽到我說什麼？」花時間確保事情清楚地溝通、傳達。

### 3. 立場一致

父母立場一致性，可助意志堅強的孩子了解自己對事情要負責，而不是爭奪。雖然這並不是那麼容易，但是父母必須在他們的處事方法上團結一致。否則，孩子很快就意識到父母的權威正在搖擺不定或分裂。意志堅強的孩子會對父母的權威和能力作出挑戰。

### 4. 堅守信念、堅持到底

意志堅強的孩子想知道你所說的是真實的。這些孩子尊重並絕對信任權威，當你保持冷靜、界線清晰、立場一致、堅守信念，並堅持到底時，就好像你將金錢存進你和孩子之間的銀行信託戶口一樣。孩子漸漸學習對權威的尊重，彼此間的信任就會漸漸建立起來。

### 5. 自我管理

讓孩子有機會在家中擁有適當的決策權，他們明白到自己不能單靠強烈的要求取勝。例如，你可以讓他選擇騎自行車的路徑，而不是決定是否要騎自行車。孩子還可以想出實際的解決方法作清潔、收拾及整理自己的房間。

### 6. 教導並加強同理謙虛

最重要的是儘早進行，並經常教導、加強和培育孩子的同理心，並要謙虛有禮；幫助他們學會傾聽和關心別人。與孩子討論有關誠實、信心、謙虛、真誠、道德、真愛，以及鼓勵別人等等待人處事的基本的原則，幫助他們了解別人的價值。當他們學會明白、接納不同想法、意見，並為別人著想時，他們便學會如何去影響而不是去支配別人了。當意志堅強的孩子學會同情和謙虛，他們就不難成為卓越的領袖。

培育意志堅強的孩子雖然極具挑戰性，但是也可能有令人難以置信的滿足感。然而，這還涉及父母是否有適應性、尊重、銳意培育、堅定的愛、界線、無條件的寬恕和感恩下所作出的努力。在父母滿有耐心、堅毅和愛心的指導下，意志堅強的孩子可以成為建立別人生命的領袖，有很大的感染力，正如聖經中的保羅、彼得、以斯帖和但以理一樣，在上帝的國度中，成為一個能影響別人的人。



# 相煎何太急

於最近的查經班中，我們研讀舊約聖經的《創世記》，其中提及多宗兄弟不和，甚至殘害及追殺對方的家庭糾紛。例如雅各用詭計騙取以掃的長子名份後，便離家出走遠方，躲避兄長的追捕；約瑟的眾兄弟又因妒忌而把他埋於井下，更想危害他的性命；更甚者便是該隱，他把自己的親兄弟亞伯殺了，成為人類歷史上第一宗的謀殺案件。回顧古代的中國，也有曹植被兄長曹丕逼害，在危急下七步成詩，「本是同根生，相煎何太急」流存萬世，成為名句。

其實，這類手足相殘的情況在現今的世代也經常發生。雖然可能不至於互相廝殺，但兄弟姊妹間的嫌隙和爭競，卻常見於各大小家庭中，這不單止見於孩童成長時，在所難免的磨擦、糾紛，甚至長大成人後，這種怨懟的心態，亦會延續地影響雙方的關係，或引致不健全的自我形象。英國皇室兩位王子的紛爭，便是最佳的例子。

究竟何謂手足相爭？其原因何在？同胞兄弟姊妹於同一個家庭成長，各有不同的性格、脾氣、喜好和習慣，容易產生磨擦、猜疑、爭競、妒忌、苦毒、怨憤。甚至為了要奪得父母的關注與讚賞，以致於大小事上互相爭論謾罵、出言侮辱，小則口角，繼而動武。在現今疫情居家令下，各人留守家中，互動的機會增多，但個人空間卻減少，在壓力下便更容易「擦槍走火」，讓原本已存有嫌隙的同胞關係變得更加急轉直下，相互的爭競升溫。如此說來，似乎手足之爭在所難免，可是，如果我們能處理合宜，便可將大事化作小事，而且更能讓孩子學習成長後與人相處的正確態度。身為父母，應如何減輕同胞之間的爭競？我們可先從以下幾方面入手：

1. 在孩子發生爭執前，已留意他們的互動，觀察到箇中的起因，從而疏導、問責，而於發生糾紛時，父母應盡量保持鎮靜、安穩的態度，避免急躁責打，這便能讓孩子們學習到處理紛爭的正確途徑。
2. 父母應避免經常把孩子們作比較或偏愛其中一個，以致引起不必要的爭競。父母反而應該刻意製造手足間相互合作或忍讓的機會，以致能共同達成目標，或齊心完成一件工作，讓大家都感到歡愉和自豪。
3. 孩子們各有所長，如他們能感到被別人（特別是父母）所看重和欣賞，他們便不會硬要與其他兄弟姊妹在各事上比拼，父母要與每個孩子有單獨相處的時間，從而小心觀察他們，盡量引導及鼓勵他們發揮所長。
4. 經常安排一些家庭歡樂時光，例如一起製作一頓特別的午餐，或一家人玩棋盤遊戲，甚或到野外遠足及在公園踏單車，這能讓子女們有機會在歡樂的氣氛下互動及作息，留下美好的家庭回憶。

5. 父母對每個孩子要公平而非千篇一律的「相等」對待。孩子的脾性及能力各有不同，無論是獎賞或懲罰，都應因人而異，因材施教，對待孩子的基本原則是「公平」而不是「相等」。

可是，如果手足已經存有爭競的心態或經常互相吵罵，父母又應如何用正面的方法去處理糾紛呢？以下有幾個提議，可作參考：

1. 爭鬧中孩子通常都會情緒激動和感到沮喪，父母要平靜地聆聽和尊重孩子所表達的感覺。雖然這些情緒不應成為他們作出不當行為的藉口，可是，如果他們感受到有人願意明白及聆聽他們的內心感受，他們通常都願意採取比較合作的態度。
2. 讓這次的紛爭轉化為一個學習的機會，以致下次遇到同類情形發生時，孩子們會懂得如何用正面及合適的方法，去處理自己的情緒及與兄弟姊妹心平氣和地化解分歧。
3. 如果在這次的衝突中，某個孩子真的需要被責備或接受處罰時，父母應盡量避免在公眾或其他孩子面前對他作出懲罰。因為這會令受罰者感到極其羞愧或尷尬，繼而對同胞產生更大的敵意和仇恨，因此父母應於獨處時才作出處分。
4. 在大家都心平氣和時，全家人應坐下來共同討論和製定一些「家規」，好讓每個家庭成員，不論老少，都有機會發言及提出意見。而各人亦有責任去遵守這些共同定立的規條，並把它列出貼在家中的顯眼處，互相提醒及鼓勵，共同建立一個快樂健康的家庭。
5. 帶領家人從神的寶貴話語中學習愛的真諦，將聖經的教導藏於各人心裡，以致聖靈能常作提醒與教導：
  - a. 「回答柔和，使怒消退。言語暴戾，觸動怒氣。」（箴言15:1）
  - b. 「你們要謹慎，無論是誰都不可以惡報惡。或是彼此相待，或是待眾人，常要追求良善。」（帖前5:15）
  - c. 「並要以恩慈相待，存憐憫的心，彼此饒恕，正如神在基督裡饒恕了你們一樣。」（弗4:32）
  - d. 「愛是恆久忍耐，又有恩慈。愛是不嫉妒。愛是不自誇。不張狂。不作害羞的事。不求自己的益處。不輕易發怒。不計算〔人的〕惡。不喜歡不義。只喜歡真理。凡事包容。凡事相信。凡事盼望。凡事忍耐。」（林前13:4-8）

願那和平之君，救主耶穌基督，保守、安慰、教導，祝福家中手足之情，好叫愛的種子能散播在父母和各孩子的心中，整個家庭能領受從天而來的恩典與平安，阿門。



解答:梁陳潔瑤

我和丈夫離婚三年了，孩子（今年九歲）每個星期六都會與爸爸相聚。

爸爸總是給孩子灌輸錯誤的價值觀，負面的品格……。由於孩子深受爸爸的影響，我覺得他越來越難教了，請問我可以怎樣糾正他的觀念？

離婚爸媽在教育孩子方面的確是不易的，要給孩子穩定、安全和密切關係。雖然婚姻關係終結，但是父母與孩子的關係是永久性的，作為成熟和負責任的父母，必須把孩子的利益放在第一位。除特殊情況(例如:家暴虐待、吸毒、精神失常等)，父母應該共同教育孩子。你說孩子很受爸爸錯誤價值觀和負面的品格影響，你想糾正孩子的觀念。我很理解你的觀點和憂慮。可是對孩子而言，父母的愛、父母的一致教導和父母共同解決問題的榜樣，對他的自我評價和情緒健康尤為重要!因此，請參考以下建議：

### 1. 給予孩子安穩、平靜的家庭氣氛

給予孩子安穩、平靜的家庭氣氛。切忌與前夫在孩子面前互相爭吵和指罵，更不要在孩子面前數算他父親的不是。這不但使孩子情緒不穩，產生負面情緒，而且自己還做了一個壞的榜樣，背後批評別人，破壞他和父親的關係。孩子夾在父母是非糾紛之間，怎會不焦慮不安? 精神怎會不受到困擾呢?

**CROWN** 皇冠 門窗  
WINDOWS AND DOORS  
頂級產品 · 尊貴品質

100% 皇冠門窗  
政府認可門窗公司

免費估價  
專業諮詢 **647.200.1000** 國、粵、英、  
滬、越語服務

3261 Kennedy Road, Unit 1, Scarborough, ON (Kennedy夾Passmore) 獨家華人總代理

HOMETECH WINDOW COOPERATION

www.crownwindows.ca

梁陳潔瑤—資深教育工作者：在香港及加拿大中小學校執教三十多年。  
輔導員：曾輔導無數學生、青少年及成年人。曾被多次邀請擔任專題講員。

## 2. 須與前夫正面溝通

為孩子的好成長，務請放下兩人的恩怨，心平氣和地討論如何能有效地培養孩子的正面品格和正面的價值觀，因為兩人教導孩子有一致性的話，孩子不用夾在你們分道揚鑣的紛爭中，而無所適從。如果，你先行第一步：尊重並且願意聆聽對方，對方會容易配合傾談，最後達到共識。

## 3. 透過故事和影帶，培養孩子的正面的品格和正確的價值觀

不管前夫能否完全配合或部份配合教導兒子，你一樣可以透過故事和影帶，培養孩子的正面品格和正確的價值觀。孩子不斷受到薰陶感染，在日常生活中實踐行動，你從旁不時鼓勵孩子繼續做這個好的選擇/決定 (make a good choice/decision)，漸漸孩子便內化了這些正面品格和正確的價值觀。不用責怪前夫，也不用責罵兒子，傷害母子感情了。

若能做到上述三個建議，問題迎刃而解了。



**Chan Choong & Chang**  
CPA Professional Corporation

**K.K. CHOONG**  
CPA, CA, MBA, CMA

7676 Woodbine Avenue  
Suite 120, Markham  
Ontario L3R 2N2

**Tel: 905 943 7288 ext. 225**

E-mail: [kkca@cpacaforyou.com](mailto:kkca@cpacaforyou.com)  
[www.cpacaforyou.com](http://www.cpacaforyou.com)

**迦南防盜** **Canaan**  
Security systems

十多年經驗專業設計商業及住宅防盜系統



**免費** 美國名廠  
**Honeywell**  
高級防盜系統

簽發認可保險證書可減商業及房屋保險費

- 數碼影像監察系統
- 互聯網遙控監察系統
- 室內/外對講系統
- 鋪設電話/電腦/電視線路
- 商業電話系統

閉路電視系統  
特價 \$ 688 起



**(416)590-7788**





## 牡丹花的啓迪

二十年前，我把朋友送的牡丹花苗栽種在後園。牡丹花燦爛盛放期一年只有十天。我因為工作忙或者適逢外遊，往往錯過賞花的好時機。說穿了，其實是我沒在意。今年被宅在家裡，卻幸運地可以盡情欣賞一年一度牡丹花盛放，太美了。我按捺不住地要與朋友分享，於是，我把含苞的牡丹花摘了下來，送到朋友家門口，給他們一個驚喜，雖未見人先見花。當然，我也為自己留了幾株放在餐桌上，近距離仔細欣賞，牡丹花原來很美。十天後，園中牡丹花枯萎了，餐桌上的牡丹花依舊盛放。這讓我想起唐代杜秋娘的《金縷衣》中一句詩：「花開堪折直須折，莫待無花空折枝。」很佩服詩人的情懷，借鮮花的生態勸我們要珍惜少年時，莫負青春，好像鮮花一樣，趁著鮮花含苞可折的時候，就應該把它折下來，不要等到花凋謝之後，折下來的只有光的空枝。

現代人如我，每天都在勞碌工作，隨隨便便辜負了牡丹花的燦爛和啟迪。我們慣性地追求引證，而忽略了潛藏的啟示。譬如，為了勸孩子珍惜光陰，我們絞盡腦汁安排孩子做有意義的事，卻沒有安排孩子從日常生活中去觀察，吸取啟示明白珍惜光陰的意義。我們沒有安排，因為我們太忙於關注現代科學，遺漏了許多前人留下來的歷史和智慧。

作為中國人的後裔，我們在歷史文化上得天獨厚。然而，因為移民，要忙於適應一籃子的新事物，傳承文化遺產的責任往往被推到老人與老人之間的交流上，因此，我們丟掉了很多寶物，沒有傳給下一代。

### Dr. David Tai Wai Wong

Medicine Professional Corporation  
(Anesthesia and Perioperative Medicine)

Tel: 416 603 5118



### Edwin Chan

Registered Physiotherapist

3443 Finch Ave. E. Suite 407  
Scarborough Ontario, M1W 2S1

Tel: (416) 499-6635

Fax: (416) 499-6106

物理治療

Scarborough North Physiotherapy Clinic

曾經有一段時間在網上風行很多影片，華裔年輕人用不同的方式和造型，演譯他們眼中的父母，許多都帶著濃濃的嘲諷和控訴的味道，狠狠地數落自己父母的衣著品味、老套過時、又愛高談闊論、口音多、聲調大、毫無儀態、貪小便宜、對子女的不合理期望和呵護過火等。這一切都是失體面和失身分的文化，反映了他們對華裔身份和文化的自卑感。由於缺乏足夠和中肯的理解，從媒體的報導中了解到的華人形象普遍讓他們感到沮喪，再加上自己親身受到中國人既定要求和標準的壓力，這都令土生一代對中國的歷史和文化抗拒，甚至避之則吉。

最近，我看到了轉機，新一代經過抗拒的階段，人生在成長路上一步一步走來，他們掌握更多事實的真相，慢慢調校自己的偏見，誠實地面對自己，明白無需刻意忘記自己的種裔身分，也毋須害怕，這些經歷令他們更堅強和成熟。電影《浪跡天地》有一句感動的說話；「你成長時，跟別人就有點不同。你或看似古怪，只因你較勇敢，比別人更誠實。」

今天許多土生的年輕人已經成為父母，為了不讓自己子女重蹈覆轍，他們更努力找回自己曾捨棄的文化根源，重新學習，他們陸續從中國文化是過時和不文明的預設思維中走出來。近期，有土生父母組織起群組在網上和中、小學校內，一起學習中國文化。譬如，與子女一起學習中文，翻查自己的中文名字是甚麼意思，查究詩詞的意思是甚麼等。此外，陸續有土生新一代加入一些本來不吸引的行業，譬如：燒臘、修補玉石、中醫藥、甜品店、旗袍設計等，而且成績不俗，為華人尊崇從事醫生、教師，工程師的夢想安樂園添上新鮮。

許多移民喜歡這 的生活方式，很自由，很美，我更相信孩子在這生活，有足夠的自由和空間，尋找和塑造屬於他們的未來。雖然牡丹花獸坐我家後園二十年，最終我會欣賞它的美，牡丹花本來就是美。

# Thank you!

本雙月刊乃免費派發給有需要的家庭。如閣下有感動，願意以金錢捐助，作為支持本刊物的印刷經費，必定為編輯小組帶來莫大的鼓舞，並造福大多市及鄰近城市的教會及家庭。

感謝下列人士支持中心的出版及資源製作經費

李耀強夫婦	陳祖耀夫婦	劉峰萍女士	Ann Li	Heidy Wu	Sami Wong
梁志超夫婦	陳和勳夫婦	錢霖女士	Alice Tsang	Isabella Wong	Sister Ling
詹德思夫婦	梁可輝夫婦	黃佩貞女士	Amy So	Jackee Tsang	Yam Tsang
侯廣霈夫婦	袁夢晚夫婦	黃淑珍傳道	Connie Chu	Joyce Choi	Wayne & Ariel
趙榮富夫婦	黃耀基夫婦	張惠琴傳道	Connie Cheng	Linda Cheung	Winnie Wong
張富康夫婦	蔡頌良女士	韓東傳道	Casey Lam	Layton Chen	Jenny & Raymond
董勝利夫婦	何秀娥女士	甄庭歡傳道	Carol Chau	Matgaret Yan	Khoan Le TRINH
廖健波夫婦	趙月鈴女士	郭冠良夫婦	Evelyne Ng	Onna Wong	



# 宋人的秘方



宋國有一族人，世世代代都靠在水裡做漂洗布絮的工作為職業。因此這一族人善於製造一種防凍搽手藥。在冬天時把這種藥塗抹在皮膚上，皮膚便不會乾燥破裂。

後來，有人知道這件事，於是就找上門來，出百金的高價，向他們這些族人收購這防凍秘方。這個部族開了個大會，一致認為他們雖然世代做漂洗的工作，但只不過賺得數金，現在這樣容易獲得這些金錢，不賣給他豈不是傻瓜。

那個外來客買得秘方後，便跑到吳國，把它獻給吳王，並說明這個秘方在軍事上的用處。

當時的吳國與越國是世仇，越國剛巧在此時侵犯吳國。吳王得到此秘方，便派他領兵去迎戰。當時正值寒冬，他們就趁機會與越軍發動水戰。

吳人因有秘方，士兵在又濕又凍的寒冷天氣下，都不生凍瘡。越人沒有這種藥，士兵因生皮膚病而大敗。

吳王打敗越國後，非常高興，對獻秘方的人給予土地、金錢、官位等厚厚的獎賞。

本來是同一種秘方藥品，對任何人的功效都是一樣。不過，由於用法不同，有人用它作世代勞苦的漂絮工作，亦有人將其變通使用，幫助國家，因而受到意想不到的獎賞。

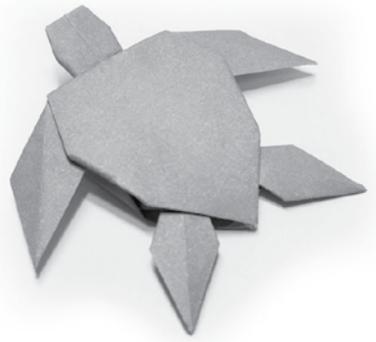
## 【聯想】

1. 同一種東西，而有不同用法，這與人有什麼關係？
2. 一件物品的有用與無用，小用與大用，關鍵在什麼地方呢？
3. 教導小孩，亦不能只把他放在有用或無用的一方，為什麼？
4. 從這個故事來看，我們的思想要跳出舊有框架，產生創意，是要靠什麼？
5. 若是用於一個畫家、音樂家的創作來說，這個故事又有何啟示呢？



文：王木木

# 在網上摺紙



你試過摺紙嗎？摺紙是我小時候消磨時間的一個方法！有時候在大人聚會的時候，媽媽會預先為我預備一些讓我可以畫畫或摺的紙，有時候我還會和其他小朋友一起畫，互相交換摺紙的方法。

上網課的時候，我們不時會透過螢幕跟學生一起做手工。當我們學習海洋生態時，我在小組時間教了孩子如何用正方形的顏色紙摺出兩種魚。學生都很有興趣，一步一步的跟著我摺。遇到困難的部分，我們也可以及時看到學生的不同反應。有些學生會主動告訴我他不會；有些會停下來，看起來想要放棄的樣子；有些則會在家裡找幫手；還有的焦急得哭起來了。透過螢幕教摺紙一點都不容易。有些步驟很抽象，很難用言語文字表達的，理解不了就卡在那裡了。

教導小朋友摺紙，勾起了我很多的童年回憶。我拿起了一張張的彩色紙張，想起了很多以前摺過的作品——有烏龜、小船、球、還有會飛的紙鶴！我向學生們展示後，他們對紙鶴非常感興趣。摺紙鶴有點難度，我決定先教導學生幾樣比較容易的摺紙，然後再教他們摺紙鶴。

在那一天後，我們每隔一陣子就會有一次摺紙的手工時間，連閱讀、科學方面的知識和寫作的課綜合在一起。我們先後摺了冰淇淋、小狗、襯衫！小朋友都明白這些練習是為了預備熟悉一些摺紙的方法，目標是要學會如何去摺會飛的紙鶴！雖然他們還是會遇到困難的步驟，但是已經進步很多。他們非常努力的嘗試，再不會那麼容易就放棄，也不會因為摺不到而哭起來。有很多家裡的弟兄姊妹，甚至家長也一起來到螢幕前跟著我一起摺呢！

在學期末的某一天，我又安排了摺紙，並預先叫學生準備正方形的紙。他們都知道我們要學摺會飛的紙鶴了。經過之前的預備，雖然有些步驟還是有點困難，但經過一番努力，加上一些家長從旁的協助，很多學生都成功摺到了！當他們展示紙鶴翅膀如何拍打的時候，臉上那既滿足又喜樂的笑容真是難以形容。我很高興這個童年小嗜好可以為學生帶來很多的學習的機會，這也算是今年上網課的一個好的回憶！





# 真心的奉獻

課堂上，老師問孩子們：「長大後想做什麼？」

一個普通的問題激起了孩子們的無限遐想，他們興奮無比，爭先恐後地說：科學家、醫生、老師、老闆等。

老師面帶笑容，聽著孩子們幼稚卻飽含雄心的理想，愛憐地看著他們因激動而漲紅了的小臉蛋。

這時，一隻又黑又瘦的小手怯生生地舉起，是一個平時很木訥的小男孩。

老師很驚奇。平時他很少舉手發言，今天怎麼會有興趣參加這個話題的討論？

於是點名讓他說，小男孩膽怯地說：「我，我，我想做小偷。」聲音低得幾乎聽不到了。

教室裡頓時哄堂大笑。

笑聲使小男孩更加侷促不安。他驚恐地看著老師，老師有些訝然，但更多的是氣惱。心想，就知道你沒什麼遠大的抱負，什麼不能做，偏要做小偷？

剛想氣急敗壞地讓他坐下，突然，靈機一閃，何不聽聽他的理由呢？

於是，按捺住脾氣問他理由。小男孩更加慌亂了，他結巴著說：「我，我想偷一縷陽光送給冬天，讓媽媽不受凍瘡的痛苦。我想偷一片光明給盲人，讓他們感受世界的五彩繽紛……」

他越說越流利，越說越激動。全班靜極了，教室裡洋溢著他的激情，流淌著人性的美好。老師情不自禁地鼓起掌，孩子們跟著鼓掌，小手拍得通紅通紅的。

老師很慶幸自己多問了一個為什麼，慶幸自己傾聽了小男孩的心聲，否則不僅錯過了詩一般美的語言，更錯過了詩一般美的情懷，更為可怕的是會傷害一顆善良而又純真的心靈。



黃曼中 Jackson Wong

BSc CIP Associate Broker

手提：(416) 230-1110

專業辦理：汽車、房屋、  
教育基金、人壽

## 焗芝士牛奶 (Baked Milk Pudding)

### 材料：

- 低筋粉	230克
- 蛋黃	1個
- 牛奶	200ml
- 淡忌廉(鮮奶油)	50g
- 砂糖	45g
- 鹽	1/16tsp
- 粟粉	28g
- 芝士片	2片
- 雞蛋	1個



### 做法：

1. 分開蛋黃和蛋白，蛋黃留起備用。
2. 打勻蛋黃，加入砂糖及粟粉拌勻。
3. 混合牛奶、淡忌廉及鹽，煮滾後熄火。
4. 將牛奶分次慢慢拌入蛋糊。
5. 奶糊倒回鍋裡，以小火攪拌至稠身。
6. 加入芝士片拌勻
7. 模具抹油，倒入奶糊，撫平表面並包上保鮮紙。
8. 放涼後冷藏至少四小時至凝固。
9. 奶凍脫膜後切件，放在鋪上牛油紙的烤盤。
10. 預熱焗爐至200°C
11. 打勻雞蛋，將蛋汁塗在奶凍四邊。
12. 200°C焗5分鐘，焗盤反轉180° 再焗5分鐘

**Dr. CLIVE LEE** M.B.B.S. FRCS(C)  
Infertility & Reproductive Endocrinologist  
(Obstetrics & Gynaecology)

Suite #203,  
2065 Finch Avenue West  
Toronto, Ontario M3N 2V7

Tel: (416) 742-6848  
Fax: (416) 744-9800

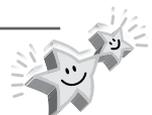


**Anthony Lai**  
Chartered Accountant

黎志榮 特許會計師

專業公司、個人和信託會計  
稅務策劃、重整、按揭貸款  
助你達成理想

Tel: (416) - 722 - 2893  
7030 Woodbine Ave., Suite 500,  
Markham, ON., L3R 6G2





LIVING WATER  
RESORTS

# 全年的度假天堂

入住清水灣鄉村俱樂部，您盡可在度假酒店內和周邊輕鬆享受豐富多樣的<sup>1</sup>地道美食、休閒和娛樂活動。你可以體驗廣闊的18洞高爾夫球場（夏天），刺激的高山滑雪（冬天），全方位服務的碼頭和水上活動，豪華的水療服務，廣泛的室內和室外活動。我們期待您的光臨，預訂請致電1.800.465.9077，或瀏覽網頁：[www.livingwaterresorts.com](http://www.livingwaterresorts.com)



神造萬物，各按其時成為美好  
傳道書3：11



© 2018 Living Water Resorts a family of companies

1-800-465-9077 [www.livingwaterresorts.com](http://www.livingwaterresorts.com)



RESIDENCES



MEMORIES  
RESTAURANT & BAR



# 52封不寄的情書

作者：陳鈞陶 出版社：次文化堂

YouTube視頻：52封不寄的情書



我創作的第一本散文繪本，花了365天來談情說愛，第二本書講述12位舉世聞名創作人的故事，接著剖析了100種日本吉祥物的來源，近作情深款款地撰寫了52封情書。一個不喜愛數學的人，寫作的題材都與數字扯上關係，想來有點詭異。

從事設計工作的我，只因有感而發，決定以文字來作見證，為要讓人知道，生命是可以如此豐盛，並且令人驚訝不已的。倘若我的前作《365天談情說愛》是幸福的指南；那麼新作《52封不寄的情書》更是埋身，是婚內熱戀的表白。盼望幫助有繃緊關係的夫婦，明白婚姻關係的甜蜜和可貴。幸福婚姻並非遙不可及，在乎夫婦能否跟隨上主的教導，這是我倆的親身經歷。

撰寫了一年的情書以文字、視頻形式在不同媒介發放愛的訊息。《52封不寄的情書》以愛情為主軸、療癒心靈作潤飾；加上腦科學的理據，再調和神學與哲理的氛圍。既是情理兼備，又是帶來驚喜的創作。圖文並茂，心靈情書，只此一家，別無分店。52封情書不單是我送給內子的情意，也是獻給天父的感恩祭，感謝祂為我預備眼中的瞳人。新書能付梓，實是天父的恩典，叫我倆為恆久甜蜜的婚姻作真誠見證，這原是天父的美意。

每一本能出版的書，就是一趟宣教旅程。這趟旅程，沿途風光旖旎。

香港的讀者可以到各大書局購買《52封不寄的情書》

加拿大的讀者可致電多面體 (Mediarich Books) 訂購，tel: 905-707-5779

Add : 550 Highway 7 East, Unit 75C, Richmond Hill, On, Canada L4B 3Z4



# 網上粵語專題講座（免費）

## 1. 從聖經人物學習處理情緒

講員：蔡靜儀老師

內容推介：現代人在日常生活中經常會受到周遭的人、事、物，影響自身的情緒。這或許是生理、心理的問題；又或者是環境影響、工作壓力、家庭因素，甚至是性格問題等等，都有機會造成我們種種的情緒反應。那麼當情緒湧進心頭時，我們應該如何處理？本講座的内容著重點，就是從聖經人物中探討與學習，使我們掌握情緒的處理良方。鼓勵大家一起來探討，如何妥善地管理自己的情緒，從而幫助我們與家人親友，萬勿錯過這個講座。

日期：2021-9-18（星期六）晚上8:00-9:30PM



<https://forms.gle/H54XVRBPiMxDsGBNA>

## 2. 處理子女行為問題的方法

講員：簡朱素英傳道

內容推介：現今父母對教育子女都覺得是一件不容易的事。父母往往希望子女聽話受教，卻又不得其法或用法不當，間接造成兩代間張力或子女成長出現問題。講員將與父母們一起探討，如何有效地處理子女的行為問題，尋求解決的方法；並關注教養孩子健康成長。身為父母千萬不要錯過。

日期：2021-10-30（星期六）晚上8:00-9:30PM



<https://forms.gle/B92T2xD2u5DhFIPG7>

查詢致電：Esther 416-493-3373

報名電郵：[parentchild.centre@gmail.com](mailto:parentchild.centre@gmail.com)

通訊地址：PO Box 91075 Bayview Village, Willowdale, ON M2K 2Y6

電話：416-493-3373

電郵：[parentchild.centre@gmail.com](mailto:parentchild.centre@gmail.com)

網址：[www.parent-childeducation.ca](http://www.parent-childeducation.ca)

編輯小組：鄭錦順、黃薛冬梅、簡卓琳、朱素英、簡兆榮

版面設計：陳鈞陶

本刊文章版權均由作者  
所擁有及保留  
如欲轉載請與親子教育  
資源中心聯絡  
202108 ©

vol 111